

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy Honda motort vásárolt. Segíteni szeretnénk, hogy a legjobb eredményt érje el új motorjával, és az biztonságosan működjön. Ez a kézikönyv tartalmazza azt az információt, amely ennek módját ismerteti; kérjük, hogy a motor működtetése előtt gondosan olvassa el. Ha motorjával kapcsolatosan problémája, vagy bármely kérdése adódna, akkor forduljon egy hivatalos Honda márkaszervizhez.

Ebben a kiadványban található összes adat a nyomtatás idejében elérhető legfrissebb termékinformációkon alapul. A Honda Motor Co. fenntartja magának a változtatás jogát, bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül. Jelen kiadvány egyetlen részét sem szabad sokszorosítani írásbeli hozzájárulás nélkül.

Ezt a kézikönyvet a motor állandó részének kell tekinteni, és eladáskor a motorral át kell adni.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezzel a motorral hajtott berendezésre vonatkoznak, a motor beindításával, leállításával, működtetésével, beállításával vagy bármely különleges karbantartásával kapcsolatos utasításokért.

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek: Kérjük, hogy olvassa el a garancialevelét, hogy teljesen megértse annak érvényességi körét, és a birtoklással kapcsolatos felelősségeket. A garancialevelé egy különálló dokumentum, melyet márkakereskedőjének kell átadnia.

BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ÜZENETEK

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. Ebben a kézikönyvben a motorra vonatkozó fontos biztonsági utasításokat adunk. Gondosan olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat!

A biztonsági üzenetek felhívják a figyelmét a lehetséges veszélyekre, melyek Ön vagy mások sérülését okozhatják. Minden biztonsági üzenetet megelőz egy biztonsági figyelmeztető jel  és a három figyelmeztető szó valamelyike: VESZÉLY, FIGYELEM, VIGYÁZAT.

A kiemelt szavak jelentése:

VESZÉLY

Az utasítások be nem tartása BIZONYOSAN HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ vezet.

FIGYELEM

Az utasítások be nem tartása HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET.

VIGYÁZAT

Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

Minden üzenet közli, hogy milyen kockázatról van szó, mi történik és mit kell tennie, hogy elkerülje vagy csökkentse a sérülés veszélyét.

KÁROSODÁST MEGELŐZŐ ÜZENETEK

Más fontos üzeneteket is olvas majd, amelyeket a MEGJEGYZÉS szó előz meg.

Ez azt jelenti:

MEGJEGYZÉS

A motor vagy más tulajdona kárt szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Ennek az üzenetnek az a célja, hogy segítsen megelőzni a motorja, egyéb tulajdo na, vagy a környezet károsodását.

© 2010 Honda Motor Co., Ltd. – Minden jog fenntartva.

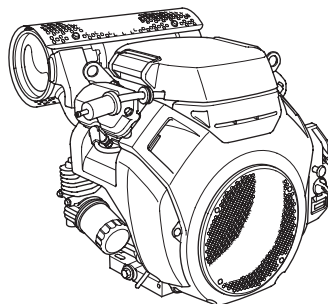
GX630R • GX660R • GX690R

3VZ6L601

00X3V-Z6L-6010

HONDA

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ GX630 • GX660 • GX690



FIGYELEM:



Ezen termék által kibocsátott motor égéstermék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, melyeket Kalifornia Állam rákkeltőnek, születési rendellenességeket vagy más öröklődési ártalmat okozónak ismer.

TARTALOM

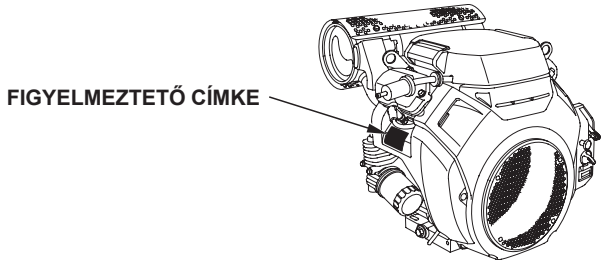
BEVEZETÉS	1	Ellenőrzés.....	9
BIZTONSÁGGAL		Tisztítás	9
KAPCSOLATOS ÜZENETEK	1	GYÚJTÓGYERTYA.....	10
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2	SZIKRAFOGÓ	11
BIZTONSÁGI FELIRATOK		HASZNOS ÖTLETEK ÉS	
ELHELYEZÉSE	2	JAVASLATOK	11
RÉSZEGYSÉGEK		A MOTOR TÁROLÁSA.....	11
ÉS KEZELŐELEMÉK		SZÁLLÍTÁS	12
ELHELYEZÉSE	3	ELŐRE NEM LÁTOTT	
JELLEMZŐK.....	3	PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA... 13	
MŰKÖDTETÉS ELŐTTI		BIZTOSÍTÉKCSERE.....	13
ELLENŐRZÉSEK.....	4	MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	14
MŰKÖDTETÉS.....	4	Motorszám elhelyezése	14
BIZTONSÁGOS		Akkumulátor csatlakozásai	
MŰKÖDTETÉSI		az elektromos önindítóhoz... 14	
ÓVINTÉZKEDÉSEK	4	Távvezérlés rudazat.....	15
A MOTOR BEINDÍTÁSA	4	Porlasztó módosítások	
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	5	nagy magasságban történő	
A MOTOR		működtetéshez.....	15
FORDULATSZÁMÁNAK		Károsanyag-kibocsátás	
BEÁLLÍTÁSA	6	szabályozó rendszer	
A MOTOR SZERVIZELÉSE	6	információk.....	16
A KARBANTARTÁS		Levegő index.....	17
FONTOSSÁGA	6	Műszakai adatok	17
KARBANTARTÁSI		Beállítási információk	17
BIZTONSÁG	6	Gyorshivatkozási	
BIZTONSÁGI		információ	17
ÓVINTÉZKEDÉSEK	7	Kapcsolási rajzok.....	18
KARBANTARTÁSI		VEVŐSZOLGÁLATI	
ÜTEMTERV	7	INFORMÁCIÓ.....	19
ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE... 7		GARANCIA ÉS	
MOTOROLAJ.....	8	NAGYKERESKEDŐ/	
Előírt olaj	8	MÁRKAKERESKEDŐ	
Olajszint ellenőrzése	8	ELÉRHETŐSÉGI	
Olajcsere	8	INFORMÁCIÓ.....	19
OLAJSZŰRŐ	9	VEVŐSZOLGÁLATI	
LEVEGŐSZŰRŐ.....	9	INFORMÁCIÓ	19

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Értse meg minden kezelőszerv működését, és sajátítsa el a motor gyors leállításának módját vészhelyzetben. Győződjön meg arról, hogy a gépkezelő megfelelő utasításokat kapott-e, mielőtt működteti a berendezést.
- Ne engedje, hogy gyermek működtesse a motort. A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a működési területtől.
- A motor kipufogógáza mérgező szénmonoxidot tartalmaz. Megfelelő szellőztetés nélkül ne működtesse a motort, és zárt helységben soha ne működtesse a motort.
- A motor és a kipufogó a működés alatt felforrósodhat. Működés alatt a motort tartsa legalább 1 méteres távolságra épületektől és más berendezésektől. A gyúlékony anyagokat tartsa távol, és ne tegyen semmit a motorra, amíg működik.

BIZTONSÁGI FELIRATOK ELHELYEZÉSE

Ez a címke azokra a lehetséges veszélyekre figyelmezteti, amelyek komoly sérülést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen. Ha lejön a címke vagy nehezen olvashatóvá válik, akkor cseréért forduljon Honda márkaszervizéhez.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE	EU számára	Kivéve EU
	termékhez csatolva	a termékkel szállítjuk
⚠ WARNING Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refueling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation. Honda Motor Co., Ltd. MADE IN JAPAN	a termékkel szállítjuk	termékhez csatolva
⚠ ATTENTION L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local clos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation. Honda Motor Co., Ltd. MADE IN JAPAN	a termékkel szállítjuk	a termékkel szállítjuk

Gyárilag szerelt Honda kipufogódob.

KIPUFOGÓDOB FIGYELMEZTETŐCÍMKE	
	nem szerepel
⚠ CAUTION HOT MUFFLER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.	a termékkel szállítjuk
⚠ ATTENTION L'ÉCHAPPEMENT CHAUD PEUT VOUS BRULER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.	a termékkel szállítjuk



A benzin nagyon gyúlékony és robbanásveszélyes. Állítsa le a motort és hagyja lehűlni mielőtt üzemanyagot tölt bele.



A motor kipufogógáza mérgező szénmonoxidot tartalmaz. Ne járassa a motort zárt térben.

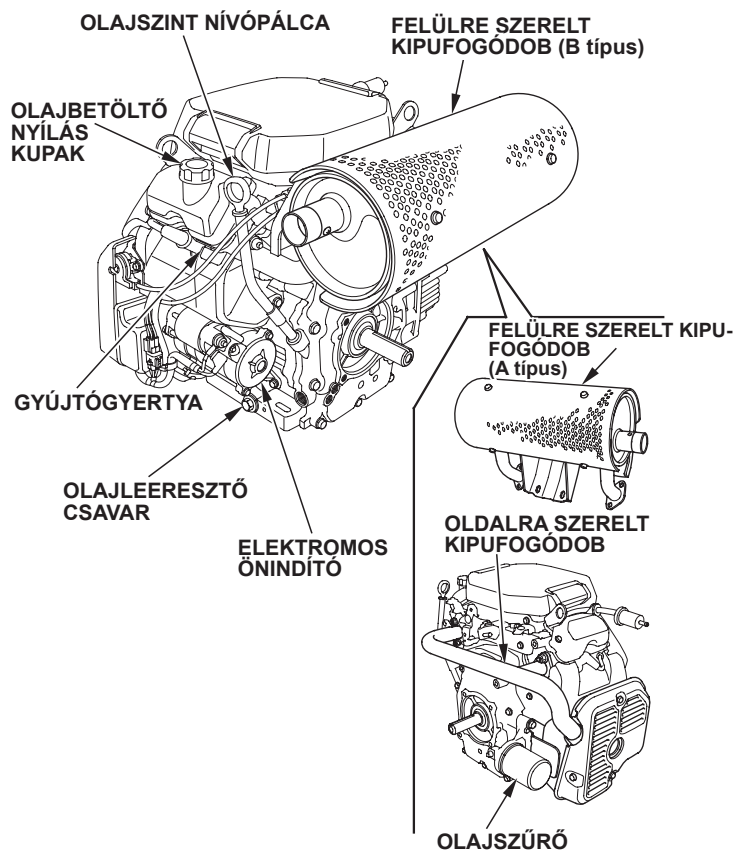
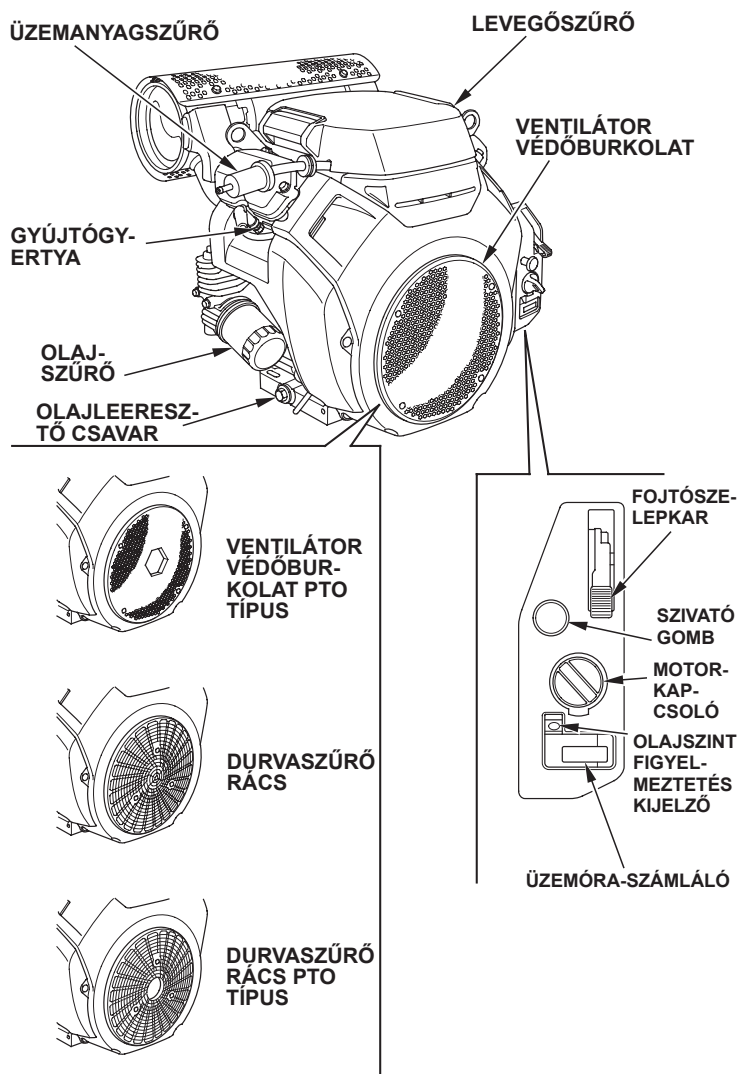


Lásd a Kezelési útmutatót működtetés előtt.



A forró motor megégetheti. Álljon távolabb a motortól, ha az működésben van.

RÉSZEGYSÉGEK ÉS KEZELŐELEMMEK ELHELYEZÉSE



JELLEMZŐK

„OIL ALERT”® rendszer (alkalmazható típusok)

„Az Oil Alert az Egyesült Államokban bejegyzett védjegy”

Az Oil Alert rendszert azért tervezték, hogy megelőzze a motor károsodását olyan esetekben, amikor a forgattyúházban az olaj mennyisége nem elegendő. Mielőtt a forgattyúházban az olaj szintje a biztonságos működéshez szükséges szint alá csökkenne, az Oil Alert kijelző (piros) kigyullad, és az Oil Alert rendszer rendszer automatikusan elállítja a motort (a motorkapcsoló bekapcsolt állásban marad).

Ha a motor leáll, és nem indítható újra, a hibaelhárítás megkezdése előtt más területeken, ellenőrizze a motorolaj szintjét (lásd 8. oldal).

Üzemóra-számláló

A motor elindítása után az motor működési idejét számolja.

A motorkapcsoló bekapcsolt állásában nem számolja az eltelt időt, ha a motor nem jár.

OLÁJSZINT FIGYELMEZTETÉS KIJELZŐ (PIROS)

Üzemanyag-elzáró mágnesszelep

A motor van szerelve üzemanyag-elzáró mágnesszeleppel, amely lehetővé teszi az üzemanyagnak a porlasztó főfűvókájához való folyását, amikor a motorkapcsoló BE vagy INDÍTÁS helyzetben van, és leállítja az üzemanyag főfűvókához való folyását, amikor a motorkapcsoló KI helyzetben van.

A motor csatlakoztatva kell legyen az akkumulátorhoz, hogy az üzemanyag-elzáró mágnesszelep áramot kapjon és engedélyezze a motor működését. Az akkumulátor elválasztásakor megszűnik az üzemanyag áramlása a porlasztóhoz.

ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

MŰKÖDÉSRE KÉSZ A MOTOR?

A biztonság és a berendezés élettartamának maximalizálása érdekében nagyon fontos néhány percet rászánni a motor állapotának ellenőrzésére a működtetés előtt. Szüntessen meg minden felmerült problémát, vagy a márkaszervizben javíttassa ki, mielőtt működteti a motort.

⚠ FIGYELEM

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Minden működtetés előtt hajtson végre működtetés előtti ellenőrzést, és hárítson el minden problémát.

A működtetés megkezdése előtti ellenőrzést megelőzően ellenőrizze, hogy a motor vízszintes helyzetben van és a motorkapcsoló OFF (KI) állásban van-e.

A motor indítása előtt mindig ellenőrizze a következőket:

Ellenőrizze a motor általános állapotát.

1. Nézzon körbe és a motor alatt olaj- vagy benzinszivárgás nyomait kutatva.
2. Távolítsa el a vastag port vagy lerakódást, különösen a kipufogódob környékén.
3. Keressen sérülési nyomokat.
3. Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat és burkolat a helyén van-e és minden csavaranya, átmenőcsavar és csavar meg van-e húzva.

A motor ellenőrzése

1. Ellenőrizze az üzemanyag mennyiségét. Tele üzemanyagtartállyal való indulás segíti az utántöltési művelet kiküszöbölését vagy csökkenti a megszakitások számát.
2. Ellenőrizze a motorolaj szintjét (lásd 8. oldal). Alacsony olajsinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.

Az Oil Alert rendszer (alkalmazható típusok) automatikusan leállítja a motort, mielőtt az olaj szintje a biztonsági határ alá esik. Mindamelllett a váratlan leállás kényelmetlenségeinek elkerülése érdekében, indítás előtt mindig ellenőrizze a motorolaj szintjét.

3. Ellenőrizze a levegőszűrő-betétet (lásd 9. oldal). A beszenyeződött levegőszűrő betét akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét.

4. Ellenőrizze a motorral működtetett berendezést.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely óvintézkedést és eljárást illetően, melyet a motor indítása előtt követni kell.

MŰKÖDTETÉS

BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A motor első működtetése előtt kérjük, hogy tekintse át a *BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK* című részt a 2. oldalon, és a *MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK* című részt a 4. oldalon.

Saját biztonsága érdekében ne járassa a motort zárt térben, pl. garázsban. A motor kipufogógáza mérgező szénmonoxidot tartalmaz, mely gyorsan felhalmozódhat zárt térben és eszméletvesztést vagy halált okozhat.

⚠ FIGYELEM

A kipufogógáz mérgező szénmonoxidot tartalmaz, mely zárt térben veszélyes koncentrációt érhet el. A szénmonoxid belégzése eszméletvesztést vagy halált okozhat.

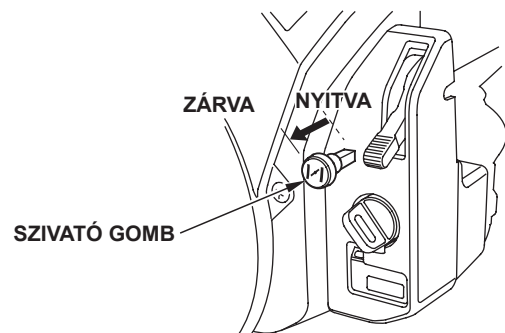
Soha ne járassa a motort zárt, vagy részlegesen zárt térben, ahol emberek is tartózkodhatnak.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely biztonsági óvintézkedést illetően, melyet a motor indításakor, leállításakor vagy működtetésekor be kell tartani.

Ne működtesse a motort 20°-nál nagyobb lejtőkön.

A MOTOR BEINDÍTÁSA

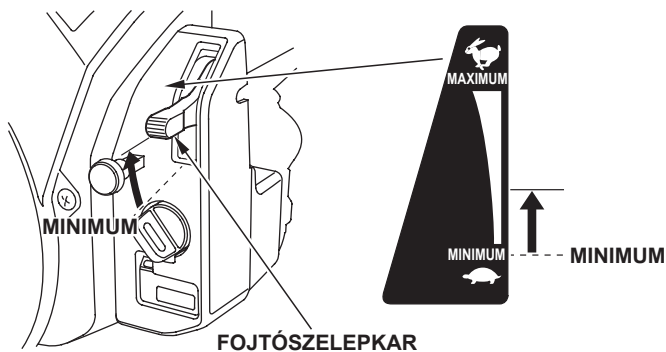
1. Ha az üzemanyagtartály egy szeleppel fel van szerelve, akkor győződjön meg arról, hogy az NYITOTT vagy BE helyzetben van-e, mielőtt megpróbálja beindítani a motort.
2. Hideg motor indításához, a szivató gombot húzza ki ZÁRVA helyzetbe.



Meleg motor újraindításához, hagyja a szivatókart OPEN (NYITOTT) állásban.

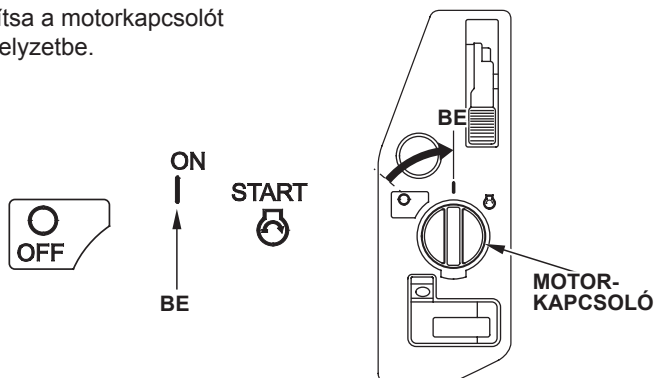
Bizonyos berendezések távoli szivatókart használnak, az itt bemutatott motorra szerelt szivatókar helyett. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

3. Mozgassa a gázkart a MIN. helyzetből el a MAX. állás felé, körülbelül 1/3-ig.



Egyes motor alkalmazások inkább máshol elhelyezett fojtószelep kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

4. Fordítsa a motorkapcsolót BE helyzetbe.



5. Működtesse az önindítót.

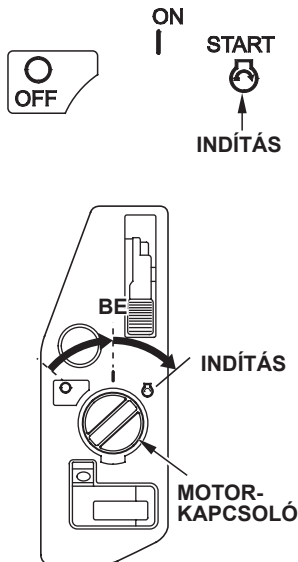
A motorkapcsolót fordítsa INDÍTÁS helyzetbe, és addig tartsa itt, amíg beindul a motor.

Ha 5 másodpercen belül nem indul a motor, akkor engedje el a motorkapcsolót, és várjon legalább 10 másodpercet, mielőtt az önindítót ismét használja.

MEGJEGYZÉS

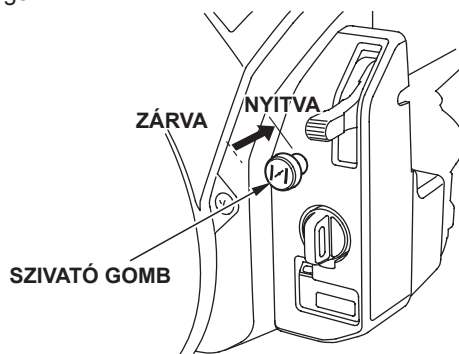
Ha egyszerre 5 másodpercnél hosszabb ideig használja az elektromos önindítót, akkor az túlmelegítheti az önindítót és az károsodhat.

Ha beindul a motor engedje el a motorkapcsolót, lehetővé téve, hogy visszatérjen a BE helyzetbe.



6. Melegítse be a motort 2-3 percig.

7. Ha a szivató gombot ZÁRT helyzetbe állította a motor beindításához, fokozatosan tolja a NYITOTT állás felé, ahogy a motor melegszik.

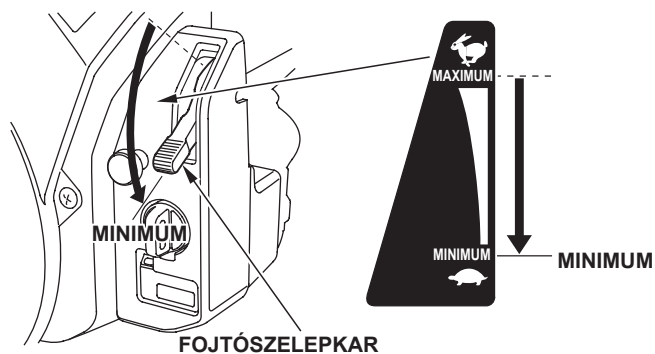


A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

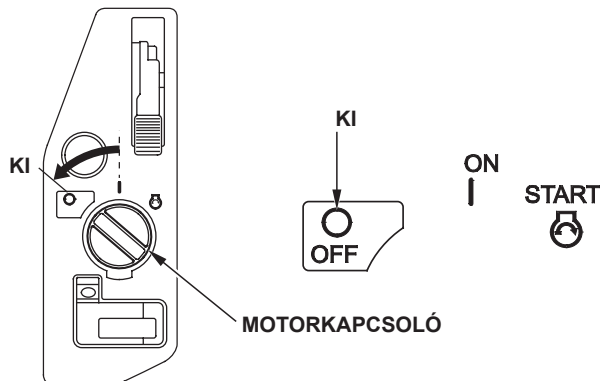
Vészhelyzetben a motor leállítására egyszerűen fordítsa a motorkapcsolót KI helyzetbe. Normál körülmények között a következő eljárást használja. Lásd a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

1. Mozgassa a fojtószelep-kart MIN. helyzetbe.

Egyes motor alkalmazások inkább máshol elhelyezett fojtószelep kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható.



2. Fordítsa a motorkapcsolót KI állásba.



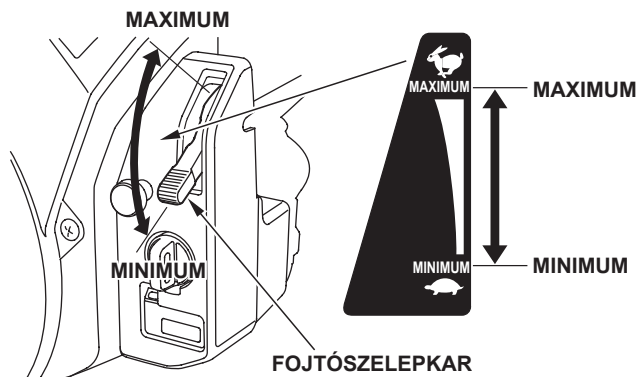
3. Ha az üzemanyagtartály üzemanyagszeleppel van ellátva, akkor fordítsa az üzemanyagszelepet ZÁRVA vagy KI helyzetbe.

A MOTOR FORDULATSZÁMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A gázkar segítségével állítsa be a kívánt fordulatszámot.

Egyes berendezések inkább máshol elhelyezett fojtószelep kezelőszervet használnak, mint a motorra szereltet, ahogyan az alábbi ábrán látható. Vegye figyelembe a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

A motor fordulatszámára vonatkozó előírásokért, lásd ezen motorral meghajtott berendezésre vonatkozó utasításokat.



Ne válassza le az akkumulátort, amíg a motor jár. Az akkumulátor leválasztása miatt az üzemanyag-elzáró mágnesszelep elzárja az üzemanyag áramlását a porlasztó felé, és a motor leáll.

A MOTOR SZERVIZELÉSE

A KARBANTARTÁS FONTOSSÁGA

A jó karbantartás nélkülözhetetlen a biztonságos, gazdaságos és hibamentes működéshez. Ez a környezetszennyezést is csökkenti.

⚠ FIGYELEM

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig kövesse az ebben a kezelési útmutatóban szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

A motor megfelelő gondozásához a következő oldalakon a karbantartási ütemterv, rendszeres üzemi ellenőrzési eljárások, és alap kéziszerszámokkal elvégezhető karbantartási eljárások ismertetései találhatók. Más szerviz feladatok nehezebbek vagy célszerszámokat igényelnek, melyeket legjobban szakmabeli tudja kezelni, és szokásos esetben Honda technikus vagy más szakképzett szerelő végzi.

A karbantartási ütemterv normál működési körülményekre érvényes. Ha motorját nehéz körülmények között működteti, mint hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti működtetés, akkor forduljon a márkaszervizéhez egyedi igényeire vonatkozó előírásokért.

A károsanyag-kibocsátást szabályozó eszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását elvégezheti bármely motorjavító létesítmény vagy személy, az EPA szabványai szerint "jóváhagyott" alkatrészek felhasználásával.

KARBANTARTÁSI BIZTONSÁG

Néhány a legfontosabb biztonsági óvintézkedések közül a következő. Nem tudunk azonban figyelmeztetni minden elképzelhető veszélyre, amely a karbantartás során jelentkezhet. Csak Ön döntheti el, hogy végrehajtja-e az adott feladatot, vagy sem.

⚠ FIGYELEM

A karbantartási előírások és óvintézkedések megfelelő betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Mindig kövesse a jelen kezelési útmutatóban szereplő eljárásokat és óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva a motor, mielőtt bármely karbantartási vagy javítási művelethez kezd. A véletlen indítás megelőzésére húzza le a gyújtógyertya sapkát. Ez kiküszöböl néhány súlyos lehetséges kockázatot:
 - Szénmonoxid mérgezés a motor kipufogógázától.**
Csak kint és nyitott ajtóktól és ablakoktól távol üzemeltesse.
 - Égési sérülések a forró alkatrészekről.**
Hagyja lehűlni a motort és a kipufogórendszert, mielőtt munkát végezne rajtuk.
 - A mozgó alkatrészek által okozott sérülések.**
Ne működtesse a motort, ha erre nem utasítják.
- A munka megkezdése előtt olvassa el az utasításokat, és győződjön meg arról, hogy rendelkezik a szükséges szerszámokkal és jártassággal.
- A tűz vagy robbanás lehetőségének csökkentése érdekében legyen óvatos, amikor benzin közelében dolgozik. Alkatrészek tisztítására csak nem gyúlékony oldószert használjon, ne benzint. Tartsa távol a cigarettát, a szikrát és nyílt lángot az üzemanyaggal kapcsolatos alkatrészekről.

Ne feledje, hogy a hivatalos Honda márkaszerviz ismeri legjobban a motort, és rendelkezik minden eszközzel annak megjavításához.

A legjobb minőség és megbízhatóság biztosítására csak új eredeti Honda alkatrészeket vagy ezekkel egyenértékűeket használjon javításra vagy cserére.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

SZOKÁSOS SZERVIZELÉSI IDŐKÖZ (3)		Min-den használat-nál	Első hónap-ban vagy 20 óra után	100 üzem-óránként vagy 6 havonta	Évente vagy 300 üzem-óránként	2 évente vagy 500 üzem-óránként	Ol-dal-szám
Elvégezni jelzett havonként vagy adott üzemóra-intervallumnál, amelyik előbb következik.							
TÉTEL							
Motorolaj	Szintellenőrzés	O					8
	Csere		O	O			8
Motorolaj szűrő	Cserélje ki.		200 üzemóránként				9
Légszűrő	Ellenőrzés	O					9
	Tisztítsa meg			O (1)			9
	Cserélje ki.					O *	
Gyújtógyertya	Ellenőrizni-beállítani			O			10
	Cserélje ki.				O		
Szikrafogó (alkalmazható típusok)	Tisztítsa meg			O (4)			11
Alapjárat fordulatszám	Ellenőrizni-beállítani				O (2)		**
Szelephézag	Ellenőrizni-beállítani				O (2)		**
Égéstér	Tisztítsa meg		1 000 üzemóránként (2)				**
Üzemanyagszűrő	Cserélje ki.				O (2)		**
Üzemanyagcső	Ellenőrzés	2 évente (Szükség esetén cserélje) (2)					**

* Csak a papír levegőszűrő-betétet cserélje.

** Lásd a Javítási kézikönyvet.

- Poros területeken való használat esetén gyakrabban cserélje.
- Ezen tételek szervizelését a Honda márkaszerviznek kell elvégeznie, ha nem rendelkezik megfelelő szerszámokkal és nem jártas a gépészetben. A szerviz eljárások ismertetéséhez lásd a Honda javítási kézikönyvet.
- Kereskedelmi célú használatnál naplózza az üzemórát, hogy meg tudja határozni a megfelelő karbantartási időközöket.
- Európában és azon országokban, ahol kötelező a 2006/42/EK szabvány betartása, ezt a tisztítást a márkaszerviznek kell elvégeznie.

Ezen karbantartási ütemterv betartásának elmulasztása nem garanciális meghibásodásokhoz vezethet.

ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE

Előírt üzemanyag

Ólmozatlan típus:		
	Egyesült Államok	Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
	Kivéve Egyesült Államok	Kísérleti jelölés szerint 91-es vagy nagyobb oktánszámú
		Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú

Ez a motor legalább 86-os benzinkúti jelölés szerinti oktánszámú ólmozatlan benzinnel lett hitelesítve (91-es kísérleti oktánszám vagy nagyobb). Leállított motornál, jól szellőző helyen tölts be az üzemanyagot. Ha működött a motor, akkor hagyja előbb kihűlni. Épület belsejében soha ne töltsön üzemanyagot a motorba, mivel a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhet.

Használhat ólmozatlan üzemanyagot is, mely nem tartalmaz 10 %-nál több etanolt (E10), vagy 5 %-nál több metanolt. Továbbá a metanolnak elegyítő és korróziógátlót is tartalmaznia kell. A feltüntetett értéknél több etanolt vagy metanolt tartalmazó üzemanyagok indítási nehézséget és/vagy teljesítmény csökkenést okozhatnak. Károsíthatja az üzemanyag-rendszer fém, gumi és műanyag alkatrészeit is. A feltüntetett értéknél több etanolt vagy metanolt tartalmazó üzemanyagok használatából eredő meghibásodásokra vagy teljesítmény csökkenésre nem vonatkozik a garancia.

Ha a használt berendezés ritkán vagy alkalmanként kerül használatra, az üzemanyag öregedésére vonatkozó információkért lásd A MOTOR TÁROLÁSA című fejezetet (11. oldal).

FIGYELEM

A benzin nagyon gyúlékony illetve robbanásveszélyes, és üzemanyag betöltésekor égési vagy más komoly sérüléseket szenvedhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben végezze az üzemanyag betöltését.
- A kilocsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

MEGJEGYZÉS

Az üzemanyag megrongálhatja a festéket és bizonyos műanyagokat. Ügyeljen arra, hogy ne loccsanjon ki üzemanyag, amikor üzemanyagot tölt az üzemanyagtartályba. A kilocsant üzemanyag által okozott károk nem tartoznak Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Soha ne használjon állott vagy szennyezett benzint illetve olaj/benzin keveréket. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés vagy víz az üzemanyagtartályba.

Leállított motor mellett vízszintes felületen vegye le az üzemanyag-tartály sapkáját, és ellenőrizze az üzemanyag szintjét. Ha az üzemanyag-szint alacsony, akkor töltsön üzemanyagot az üzemanyag-tartályba.

Az üzemanyag betöltésére vonatkozó előírásokért, lásd ezen motorral meghajtott berendezésre vonatkozó utasításokat.

A motor indítása előtt jól szellőző helyen tölts be az üzemanyagot. Ha működött a motor, akkor hagyja kihűlni. Körültekintően végezze a betöltést, hogy elkerülje az üzemanyag kilocsanását. A működtetési körülményektől függően szükség lehet az üzemanyag szintjének csökkentésére. Az üzemanyag betöltése után biztonságosan húzza meg az üzemanyag-tartály sapkáját.

A benzint tartsa távol olyan készülékektől, melyek őrlángot használnak, grillektől, elektromos berendezésektől, elektromos meghajtású szerszámoktól, stb.

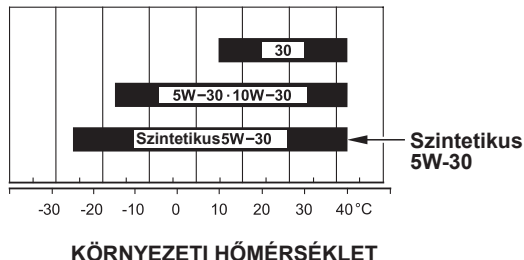
A kilocsant üzemanyag nem csupán tűzveszélyes, de környezeti károkat is okoz. A kilocsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

MOTOROLAJ

A motorolaj jelentős tényező, mely befolyásolja a teljesítményt és az élettartamot. 4 ütemű detergenstartalmú gépjármű kenőolajat használjon.

Előírt olaj

Olyan 4 ütemű motorolajat használjon, amely megfelel az API SJ vagy későbbi besorolásnak (vagy ezzel egyenértékű). Mindig ellenőrizze az olajtartályon levő API szervizcímekét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tartalmazza-e az SJ vagy későbbi betűket (vagy azzal egyenértékűeket).

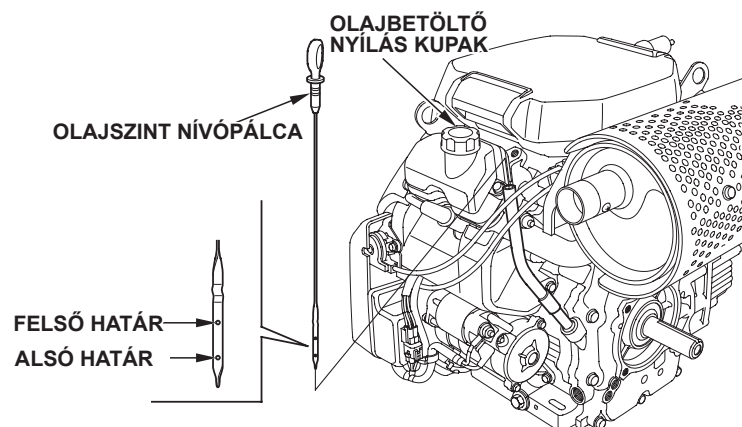


Általános használatra SAE 10W-30 vagy 5W-30 ajánlott. -15 °C és -25 °C közötti indítási/működési hőmérséklet esetén teljesen szintetikus 5W-30 besorolású olajat használjon. A diagramban megjelölt egyéb viszkozitású olaj is használható, ha lakóhelyén az átlaghőmérséklet a megjelölt tartományon belül van.

Motorolaj-szint ellenőrzése

A motorolaj szintjét leállított motornál és vízszintes helyzetben ellenőrizze.

1. Indítsa be a motort, és járassa alapjáraton 1 vagy 2 percig. Állítsa le a motort és várjon 2 vagy 3 percig.
2. Szerelje ki az olajsint nivópálcát és törölje tisztára.
3. Teljesen tolja be a nivópálcát, majd húzza ki és ellenőrizze az olajszintet.
4. Ha az olajsint alacsony, vegye le az olajbetöltő nyílás kupakját, és töltsse fel a felső jelzésig az ajánlott motorolajjal.
5. Tegye vissza a szintjelző pálcát és az olaj betöltőnyílás kupakját.



MEGJEGYZÉS

Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja. Az ilyen jellegű használatot nem fedezi a Nagykereskedő korlátozott garanciája.

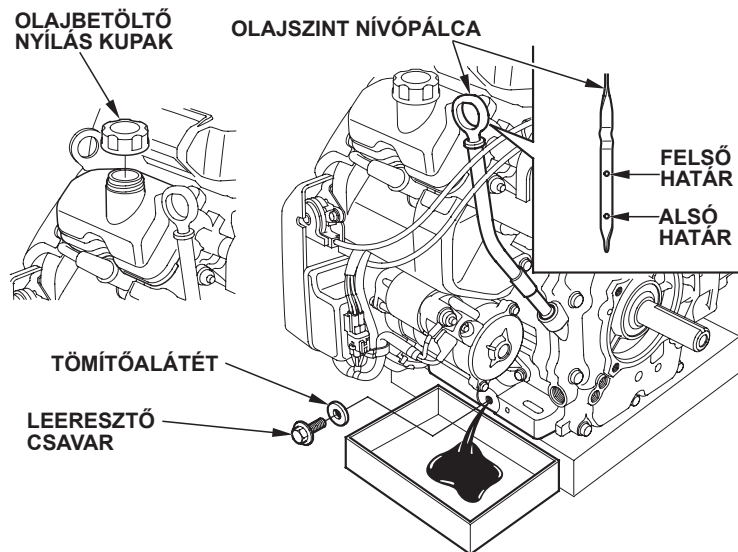
Az Oil Alert rendszer (alkalmazható típusok) automatikusan leállítja a motort, mielőtt az olaj szintje a biztonságos határ alá csökken. Mindamelllett a váratlan leállás kényelmetlenségeinek elkerülése érdekében, indítás előtt mindig ellenőrizze a motorolaj szintjét.

Olajcsere

Eressze le az elhasznált olajat, amikor meleg a motor. A meleg olaj gyorsabban és teljesen lefolyik.

1. Az elhasznált olaj összegyűjtésére egy megfelelő tartályt tegyen a motor alá, majd szerelje ki az olajbetöltő sapkát, az olajleeresztő csavart és az alátétet.
2. Az elhasznált olajat engedje teljesen kifolyni, majd szerelje vissza az olajleeresztő csavart egy új alátéttel, és biztonságosan húzza meg az olajleeresztő csavart.

Az elhasznált motorolajat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelő módon helyezze el. Javasoljuk az elhasznált olaj lezárt tartályokban a helyi újrahasznosító központba vagy szervizállomásra való szállítását regenerálás céljából. Ne dobja a szemétkébe, ne öntse a földre vagy a csatornába.



3. Vízszintes helyzetben lévő motornál, a nivópálca felső jelzéséig töltsse fel az előírt olajjal.

MEGJEGYZÉS

Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja. Az ilyen jellegű használatot nem fedezi a Nagykereskedő korlátozott garanciája.

Az Oil Alert rendszer (alkalmazható típusok) automatikusan leállítja a motort, mielőtt az olaj szintje a biztonságos határ alá csökken. Mindamelllett a váratlan leállás kényelmetlenségeinek elkerülése, a felső határ jelzésig töltsse fel, és rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintjét.

4. Szerelje vissza az olajbetöltő sapkát és a nivópálcát biztonságosan.

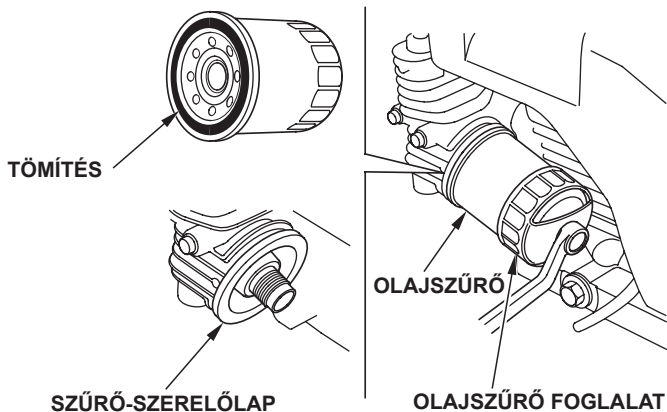
OLAJSZŰRŐ

Csere

- Engedje le a motorolajat, és szilárdan húzza meg a leeresztőcsavart.
- Szerelje ki az olajszűrőt, és az olajat eressze le egy megfelelő tartályba. A fáradtolajat és a szűrőt az érvényes környezetvédelmi előírásoknak megfelelően helyezze el.

MEGJEGYZÉS

Olajszűrő dugókulcsot használjon szíjas olajszűrő leszedő helyett, hogy elkerülje az olajnyomás-kapcsoló sérülését.



- Tisztítsa meg a szűrőtálat, és tiszta motorolajjal kenje be az új olajszűrő tömítését.

MEGJEGYZÉS

Csak az Ön típusa számára megadott eredeti Honda olajszűrőt, vagy azzal egyenértékű minőségű szűrőt használjon. Rossz szűrő vagy nem Honda szűrő használata a motor károsodását okozhatja.

- Az új olajszűrőt kézzel addig csavarja be, amíg a tömítés érintkezik a szűrő rögzítőtálpával, majd egy olajszűrő kulcsfejet használjon további 3/4 fordulattal való meghúzáshoz.

Olajszűrő meghúzási nyomatéka: 12 N·m (1,2 kgf·m)

- Töltse fel a forgattyúházat az előírt olajjal, a megadott mennyiséggel (lásd 8. oldal). Szerelje vissza az olajbetöltő sapkát és a nívópálcát.
- Indítsa be a motort, és ellenőrizze a szivárgást.
- Állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet a 8. oldalon található leírás szerint. Szükség esetén töltsön be olajat, hogy az olajszint elérje a nívópálca felső szintjelzését.

LEVEGŐSZŰRŐ

A beszennyeződött levegőszűrő betét akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét. Ha nagyon poros helyen működteti a motort, akkor gyakrabban tisztítsa meg a levegőszűrőt, mint a KARBANTARTÁSI ÜTEMTERVBEN (lásd 7. oldal) megadott időköz.

MEGJEGYZÉS

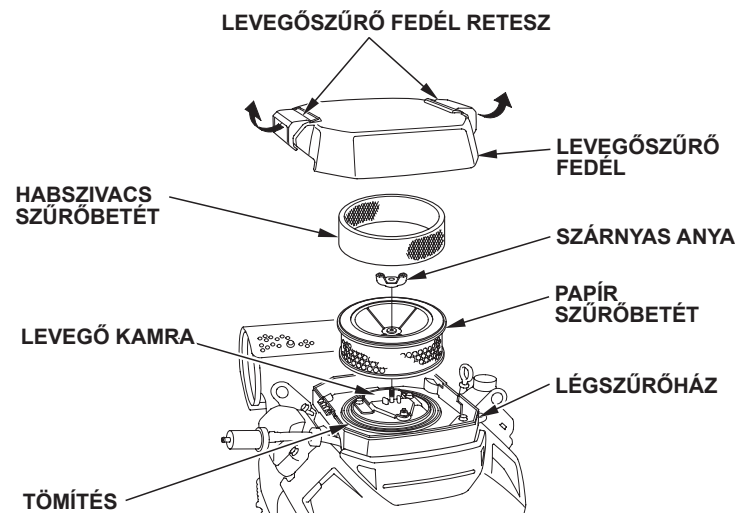
A motor levegőszűrő nélküli vagy károsodott levegőszűrővel való használata lehetővé teszi a szennyeződés bejutását a motorba, mely annak gyors kopását okozza. Az ilyen jellegű használatot nem fedezi a Nagykereskedő korlátozott garanciája.

Ellenőrzés

Szerelje ki a légszűrőházat, és ellenőrizze a szűrőbetéteket. Tisztítsa vagy cserélje ki a szennyezett légszűrőbetétet. Mindig cserélje ki a károsodott szűrőbetéteket.

Tisztítás

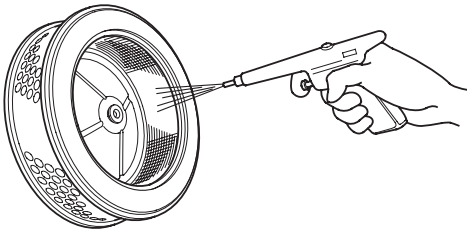
- Húzza a levegőszűrő fedelének reteszét kioldott állásba, és távolítsa el a fedelet.
- Szerelje le a szárnyas anyát a papír szűrőbetétről.
- Vegye ki a papír szűrőbetétet a légszűrőházból.
- Szerelje ki a szivacsos levegőszűrő-betétet a papír szűrőbetétből.



- Ellenőrizze mindkét levegőszűrő-betétet, ha károsodtak, akkor cserélje ki azokat. Az ütemterv szerinti időközökben mindig cserélje ki a papír levegőszűrő-betétet (lásd 7. oldal).

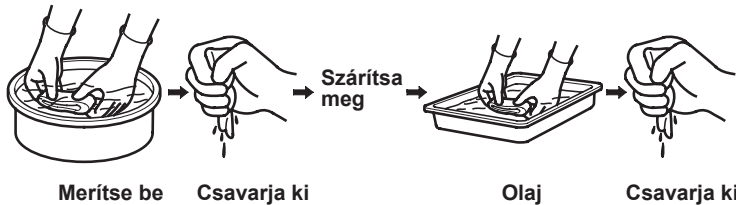
6. Ha újból felhasználja, akkor tisztítsa meg a levegőszűrő-betéteket.

Papír szűrőbetét: A szennyeződés eltávolítására szilárd felszínen többször ütögesse meg a szűrőbetétet, vagy sűrített levegőt fúvasson keresztül a szűrőbetéten [207 kPa (2,1 kgf/cm²) nyomást nem meghaladva] a légszűrőház felőli oldalról.



Soha ne próbálja kikéfélni a szennyeződést; a kefézés a szennyeződést beleerőlteti a rostokba. Cserélje ki a papír levegőszűrő-betétet, ha túlzottan elszennyeződött.

Habszivacs levegőszűrő-betét: Meleg szappanos vízzel tisztítsa meg, öblítse ki és hagyja alaposan kiszáradni. Vagy nem gyúlékony oldószerben tisztítsa meg, és hagyja kiszáradni. Mártsa a szűrőbetétet tiszta motorolajba, majd csavarja ki a felesleges olajat. Indításkor füstöl a motor, ha túl sok olaj maradt a habszivacsban.



7. Megnedvesített kendővel törölje le a port a légszűrőházzól és a fedeléről. Feltétlenül előzze meg a por bekerülését a levegőcsatornába, amely a porlasztóhoz vezet.

8. Helyezze a habszivacs szűrőbetétet a papírbetétre, majd szerelje vissza az összeszerelt szűrőbetétet a helyére. Győződjön meg arról, hogy a tömítés a szűrő alatt a helyén van-e. Szorítsa meg biztonságosan a szárnyas anyát.

9. Rögzítse biztonságosan a légszűrőház fedelének reteszeit.

GYÚJTÓGYERTYA

Előírt gyújtógyertya: ZFR5F (NGK)

Az előírt gyújtógyertyák a helyes hőértékkel rendelkeznek normál motor működési hőmérsékletek esetén.

MEGJEGYZÉS

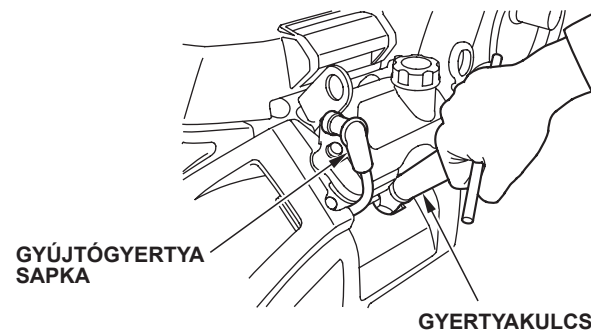
Nem megfelelő gyújtógyertya a motor károsodását okozhatja.

Ha a motor működött, a gyújtógyertyák szerelése előtt engedje kihűlni.

A jó teljesítmény érdekében megfelelő gyertyahézagot kell beállítani, és a lerakódásokat el kell távolítani.

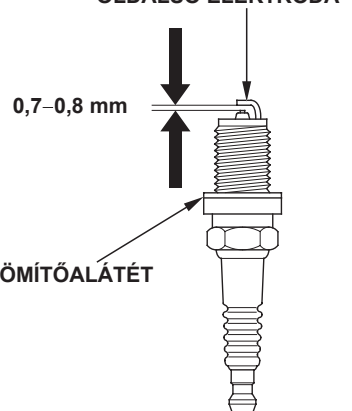
1. Húzza le a gyújtógyertya sapkákat, és tisztítsa meg a gyújtógyertyák környékét.

2. Szerelje ki a gyújtógyertyákat egy 5/8 hüvelykes gyertyakulcs segítségével.



3. Ellenőrizze a gyújtógyertyákat.

Cserélje ki, ha sérült, elkormozódott, ha rossz állapotban van a tömítőalátét, vagy elhasználódott az elektróda.



4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródahézagát egy huzalos hézagmérővel. Ha szükséges, az oldalsó elektróda óvatos meghajlításával állítson a hézagon. A hézagnak a következőnek kell lennie: 0,7 – 0,8 mm

5. Kézzel körültekintően szerelje be a gyújtógyertyát a menet beszorulásának elkerülésére.

6. A gyújtógyertya menetbe illesztése után 5/8 hüvelykes gyertyakulccsal húzza meg a gyújtógyertyát a tömítőalátét összenyomására.

Egy új gyújtógyertya beszerelése után, miután a gyújtógyertya megszorul, az alátét összenyomására további 1/2 fordulattal húzza meg.

Az eredeti gyújtógyertya visszaszerelése után, miután a gyújtógyertya illeszkedik a menetbe az alátét összenyomására 1/8 – 1/4 fordulattal húzza meg.

MEGJEGYZÉS

Egy laza gyertya túlmelegítheti és károsíthatja a motort. A túlzottan meghúzott gyújtógyertya károsíthatja a hengerfejen lévő meneteket.

7. Tegye vissza a gyújtógyertya sapkákat a gyújtógyertyákra.

SZIKRAFOGÓ (alkalmazható típusok)

Európában és a többi olyan országban, ahol a gépekre vonatkozó 2006/42/EC irányelv van érvényben, ezt a tisztítást a márkaszerviznek kell végeznie.

A motor gyárilag nincs szikrafogóval felszerelve. A szikrafogó opcionális alkatrész. Bizonyos helyeken törvénytelen a motor szikrafogó nélküli működtetése. Ellenőrizze a helyi törvényeket és szabályokat. Szikrafogót hivatalos Honda márkakereskedők szervizeiben szerezhet be.

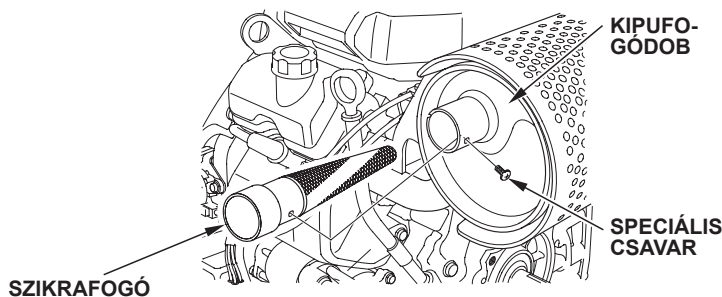
A szikrafogót minden 100 óra után kell szervizelni, hogy a rendeltetésének megfelelően lássa el feladatát.

Ha működött a motor, akkor felhevül a kipufogódob. A szikrafogó szervizelése előtt hagyja kihűlni.

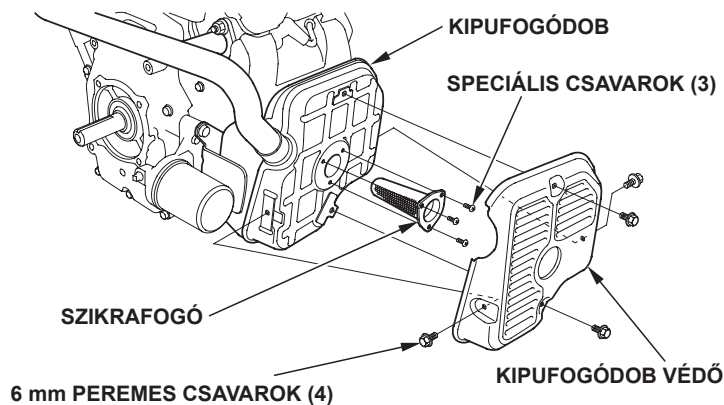
A szikrafogó tisztítása és vizsgálata

1. A szikrafogó tisztítása és vizsgálata:

FELÜLRE SZERELT KIPUFOGÓDOB TÍPUS: Vegye ki a speciális csavart a kipufogóból és szerelje ki a szikrafogót.

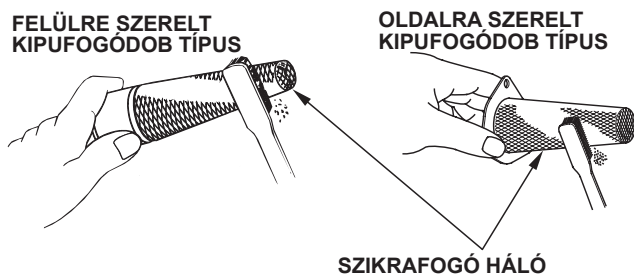


OLDALRA SZERELT KIPUFOGÓDOB TÍPUS: Szerelje ki a 6 mm-es peremes csavarokat a kipufogódob védőből, és szerelje ki a kipufogó védőt. Vegye ki a speciális csavarokat a szikrafogóból és szerelje ki a szikrafogót a kipufogóból.



2. Kéfével távolítsa el a szénlerakódásokat a szikrafogó rácsáról. Legyen óvatos, nehogy megsértse a rácsot.

A szikrafogón nem lehetnek repedések és lyukak. Cserélje ki a szikrafogót, ha megsérült.



3. Szerelje be a szikrafogót és a kipufogódobot a kiszereléshez képest fordított sorrendben.

HASZNOS ÖTLETEK ÉS JAVASLATOK

A MOTOR TÁROLÁSA

A tárolás előkészítése

A megfelelő tárolási előkészítés nélkülözhetetlen motorja hibamentes működéséhez és jó külső megjelenéséhez. A következő lépések segítik abban, hogy megakadályozza a rozsdásodást és korróziót, melyek rontják motorja működését illetve megjelenését, és újbóli használat esetén megkönnyíti az indítást.

Tisztítás

Ha működött a motor, akkor tisztítás előtt hagyja legalább fél óráig hűlni. Tisztítson meg minden külső felületet, a sérült festéket javítsa ki javítófestékkel, és vékony olajréteggel vonja be azokat a felületeket, melyek rozsdásodhatnak.

MEGJEGYZÉS

Öntözőcső vagy nagynyomású mosóberendezés használatakor víz kerülhet a levegőszűrő vagy a kipufogódob nyílásába. A levegőszűrő nyílásába jutó víz átáztatja a levegőszűrőt, és a víz, amelyik túljutott a levegőszűrőn vagy a kipufogódobon a hengerbe juthat, és károsíthatja azt.

Üzemanyag

MEGJEGYZÉS

A berendezés használatának helyszínétől függően, az üzemanyag hamar oxidálódhat, minősége romolhat. Az üzemanyag minőségromlása és oxidálódása már akár 30 nap alatt is bekövetkezhet és károsíthatja a karburátort és/vagy az üzemanyag rendszert. Kérjen javaslatot a márkakereskedő szerviztől a helyi tárolási lehetőségeket illetően. Tárolás során a benzin oxidálódik és romlik a minősége. A benzin minőségromlása nehéz indítást és kátránylerakódást okoz, mely eltömi az üzemanyag rendszert. Ha tárolás során romlik motorjában a benzin minőségű, akkor a porlasztót és más üzemanyag rendszer alkatrészt szervizeltetni vagy javíttatni kell. Az időtartam, ameddig működési problémák nélkül a benzint üzemanyagtartályban és porlasztójában hagyhatja olyan tényezőktől függ, mint a benzinkeveréktől, tárolási hőmérséklettől és attól, hogy az üzemanyagtartály részben vagy teljesen fel van-e töltve. A levegő, amely a részben feltöltött üzemanyagtartályban marad, rontja az üzemanyag minőségét. A melegben való tárolás gyorsítja az üzemanyag minőségének romlását. Üzemanyag problémák néhány hónapon belül, vagy rövidebb idő alatt jelentkezhetnek, ha a benzin nem volt friss, amikor az üzemanyagtartályba töltötte.

Az üzemanyag rendszer károsodása vagy a motor teljesítmény problémái, melyeket hanyag tárolás előkészítés okozott nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Meghosszabbíthatja a tárolási időt benzinstabilizátor hozzáadásával, melyet erre a célra fejlesztettek ki, vagy elkerülheti az üzemanyag minőségromlást az üzemanyagtartály és a porlasztó kiürítésével.

Benzinstabilizátor hozzáadása az üzemanyag tárolási idejének meghosszabbítására

Benzinstabilizátor hozzáadásakor friss benzinnel töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ha csak részben tölti fel, akkor a tartályban levő levegő a tárolás során elősegíti az üzemanyag minőségromlását. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e.

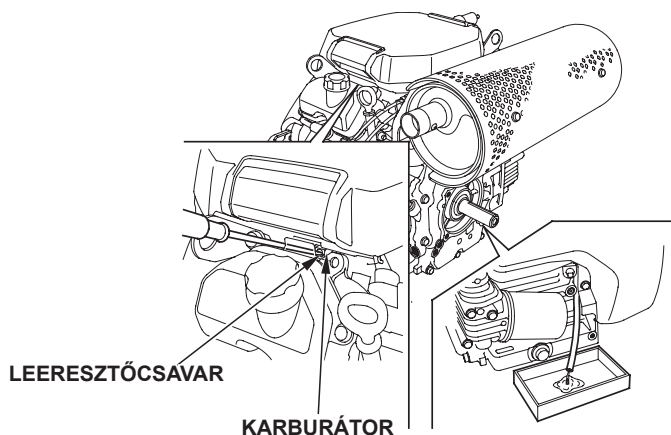
1. Kövesse a gyártó utasításait a benzinstabilizátor hozzáadásakor.
2. A benzinstabilizátor hozzáadása után, 10 percig szabadban járassa a motort, hogy biztos legyen abban, hogy a porlasztóba kezelt benzin került a kezeletlen benzin helyébe.
3. Állítsa le a motort, és ha az üzemanyagtartály üzemanyagszeleppel van ellátva, akkor fordítsa azt a ZÁRT vagy KI állásba.

FIGYELEM

A benzin nagyon gyúlékony illetve robbanásveszélyes, és üzemanyaggal való munkavégzés során égési vagy más komoly sérüléseket szenvedhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben kezelje az üzemanyagot.
- A kilocsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

1. Csatlakoztassa le az üzemanyag-vezetékét a motorról, és engedje ki az üzemanyagot egy megfelelő benzintartályba. Ha az üzemanyagtartály szeleppel van ellátva, a leeresztéshez fordítsa azt az NYITVA vagy BE állásba. Az üzemanyag leeresztése után, csatlakoztassa vissza az üzemanyag-vezetékét.
2. Lazítsa meg a karburátor leeresztőcsavarját, és engedje le az üzemanyagot egy megfelelő benzintartályba. A leeresztés befejezése után, húzza meg újra a porlasztó leeresztőcsavarját.



MotorOlaj

1. Cserélje le a motorolajat (lásd a 8. oldalon).
2. Szerelje ki a gyújtógyertyákat (lásd 10. oldal).
3. Töltsön 5–10 cm³ (1-2 teáskanál) tiszta olajat minden hengerbe.
4. A motorindító kapcsoló INDÍTÁS állásba való fordításával, forgassa a motort pár másodpercig, hogy az olaj eloszoljon a hengerben.
5. Szerelje vissza a gyújtógyertyákat.

Tárolási óvintézkedések

Ha motorját benzinnel az üzemanyagtartályban és porlasztóban tárolja, akkor fontos, hogy csökkentse a benzingőz begyulladásának kockázatát. Válasszon egy jól szellőző helyet, mely távol van minden olyan készüléktől, mely nyílt lánggal működik, például kemence, vízmelegítő vagy ruhaszárító. Szintén kerülje az olyan helyeket, ahol szikrát keltő villamos motor, vagy elektromos meghajtású szerszámok működnek.

Ha lehetséges, akkor kerülje az olyan tárolási helyeket, ahol magas a páratartalom, mivel az elősegíti a rozsdásodást és a korróziót.

Tárolás során tartsa vízszintes helyzetben a motort. A megdöntés üzemanyag- vagy olajszivárgást okozhat.

Ha az üzemanyagot nem engedte le teljesen az üzemanyagtartályból, hagyja az üzemanyagszelepet ZÁRVA vagy KI helyzetben, hogy csökkentse az üzemanyag-szivárgás lehetőségét.

Ha hideg a motor és a kipufogórendszer, akkor takarja le, hogy védje a portól. Egy forró motor és kipufogórendszer meggyújthat vagy megolvaszthat néhány anyagot. Porvédőként ne használjon műanyag fóliát. Egy nem porózus terítő a motor körül összegyűjti a párát és elősegíti a rozsdásodást és korróziót.

Ha akkumulátorral szerelt, vegye ki az akkumulátort és tárolja száraz, hűvös helyen. Havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort, a motor tárolási ideje alatt. Ez segít meghosszabbítani az akkumulátor élettartamát.

Tárolás utáni teendők

Ellenőrizze a motort ezen kézikönyv *MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK* című részében leírtak szerint (lásd 4. oldal).

Ha a tárolási előkészületek során az üzemanyagot leengedte, akkor friss benzinnel töltsse fel az üzemanyagtartályt. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e. A benzin az idők során oxidálódik és romlik a minősége, amely nehéz indítást okoz.

Ha a tárolási előkészületek során a hengert olajjal vonta be, akkor indítás után a motor rövid ideig füstölni fog. Ez nem rendellenes.

SZÁLLÍTÁS

Ha működött a motor, akkor tisztítás előtt hagyja legalább 15 percig hűlni, mielőtt szállítójárműre teszi a motorral hajtott berendezést. Egy forró motor és kipufogórendszer megégetheti, és meggyújthat néhány anyagot.

Az üzemanyag szivárgás lehetőségének csökkentésére szállítás közben tartsa vízszintes helyzetben a motort. Ha az üzemanyagtartály szeleppel van ellátva, fordítsa a szelepkart a ZÁRVA vagy BE állásba.

ELŐRE NEM LÁTOTT PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

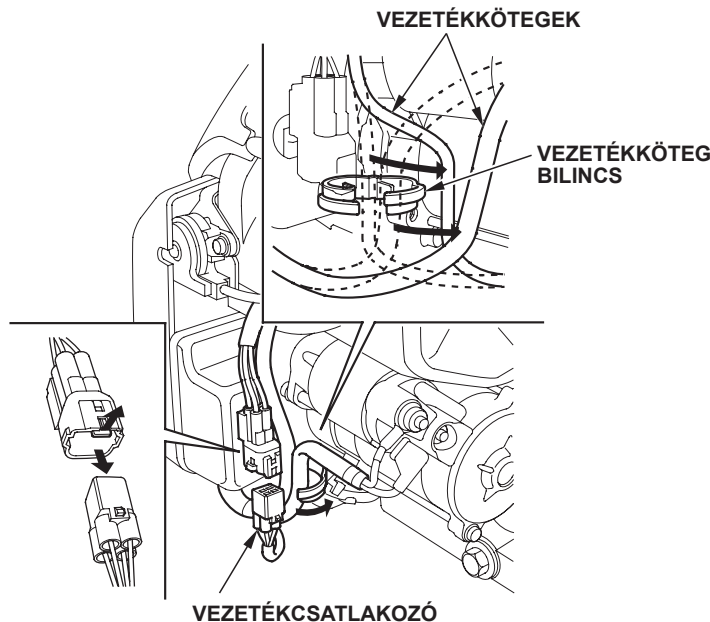
A motor nem indul	Lehetséges ok	Beavatkozás
1. ELEKTROMOS ÖNINDÍTÓ: Ellenőrizze az akkumulátort és a biztosítékot.	Lemerült akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	A biztosíték kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot.
2. Ellenőrizze a vezérlőelemek pozícióját.	Üzemanyagszelep ZÁRVA vagy KI állásban. Ha van	Fordítsa a kart NYITVA vagy BE állásba.
	Szivató NYITVA.	Mozgassa a gombot ZÁRVA helyzetbe, kivéve ha meleg a motor (4. oldal).
	Motorkapcsoló KI állásban.	Fordítsa a motorkapcsolót BE helyzetbe (5. oldal).
3. Ellenőrizze a motorolajszintet	Alacsony a motorolaj szintje (az "Oil Alert" rendszer leállította a motort).	Ajánlott olajjal a megfelelő szintig töltse fel (8. oldal).
4. Ellenőrizze az üzemanyagot.	Kifogyott az üzemanyag.	Töltse fel (7. oldal).
	Állott üzemanyag; a motort a benzin kezelése, illetve leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz a benzin.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (12. oldal). Töltse fel friss benzinnel (7. oldal).
5. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyákat.	A gyújtógyertya hibás, elkormozódott vagy nem megfelelő a hézag.	Állítsa be a hézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyákat (10. oldal).
	Gyújtógyertyák üzemanyagtól nedvesek (túlfolyásos motor).	Szárlítsa ki és szerelje vissza a gyertyákat (10. oldal). A fojtószelepkar MAX. helyzetében indítsa be a motort (6. oldal).
6. Vigye a motort hivatalos Honda márkaszervizbe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.	Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelep beragadás, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.

A MOTORBAN NINCS ERŐ	Lehetséges ok	Beavatkozás
1. Ellenőrizze a levegőszűrőt.	A szűrőbetét(ek) eltömődtek.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetét(ek)et (9. oldal).
2. Ellenőrizze az üzemanyagot.	Állott üzemanyag; a motort a benzin kezelése, illetve leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz a benzin.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (12. oldal). Töltse fel friss benzinnel a benzin-tartályt (7. oldal).
3. Vigye a motort hivatalos Honda márkaszervizbe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.	Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelep beragadás, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.

BIZTOSÍTÉKCSERE

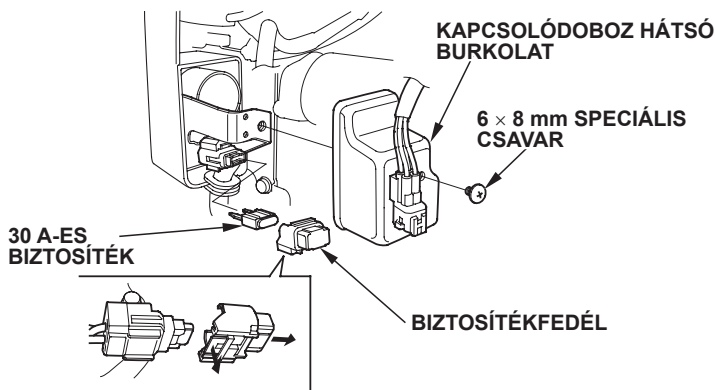
Az elektromos önindító relé áramkörét és az akkumulátor áramkörét egy 30 amperes biztosíték védi. Ha a biztosíték kiégett, az elektromos önindító nem lép működésbe.

- Válassza le a vezetékek csatlakozóját és húzza ki a vezetékköteget a vezetékköteg pántból.



- Vegye ki a 6 × 8 mm-es speciális csavart a motor váltó doboz hátsó burkolatból és távolítsa el a hátsó burkolatot.

- Távolítsa el a biztosíték fedelét, és vizsgálja meg a biztosítékot.



Ha a biztosíték kiégett, távolítsa el a biztosíték fedelét, majd vegye ki és dobja el a kiégett biztosítékot. Szereljen be egy új 30 amperes biztosítékot és szerelje helyre a biztosíték-fedelet.

MEGJEGYZÉS

Sose használjon 30 ampernél nagyobb teljesítményű biztosítékot. Az elektromos rendszer komoly károsodását illetve tüzet okozhat.

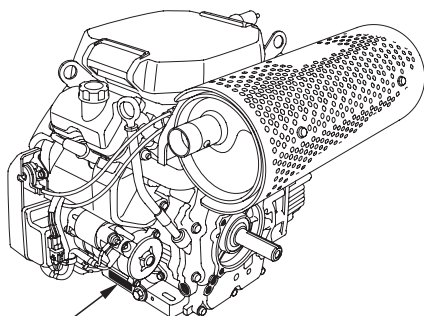
- Szerelje vissza a hátsó burkolatot. Szerelje be a 6 × 8 mm-es speciális csavarokat és húzza meg őket szorosan.

A gyakori biztosíték-hiba általában rövidzárlatot vagy az elektromos rendszer túlterheltségére utal. Ha a biztosíték gyakran kiég, vigye a motort egy Honda márkakereskedő szervizbe javításra.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Sorozatszám helye

Az alábbi helyre írja be a motorszámot, típust és vásárlási dátumot. Szüksége lesz ezekre az információkra alkatrészek rendelésekor és műszaki vagy garanciális kérdéseknél.



MOTORSZÁM ÉS
MOTORTÍPUS HELYE

Motorszám: _____

Motortípus: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

Akkumulátor csatlakozása az elektromos

önindítóhoz Javasolt akkumulátor

GX630	12 V–36 Ah
GX660	
GX690	

Vigyázzon, nehogy ellenkező polaritással kösse be az akkumulátort, mert ezáltal rövidre zárja az akkumulátortöltő rendszert. Először mindig a pozitív (+) akkumulátorkábel csatlakoztassa az akkumulátor érintkezőjéhez és aztán a negatív (–), így a szerszámai nem okozhatnak rövidzárlatot, ha a pozitív (+) akkumulátorkábel szerelése közben földelt részekhez érnének.

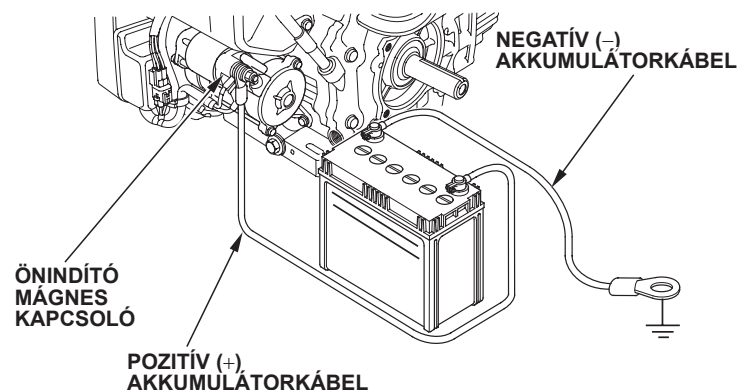
⚠ FIGYELEM

Az akkumulátor felrobbanhat, ha nem követi a megfelelő eljárást, és ez a közelben tartózkodók súlyos sérülését okozhatja.

Tartson távol minden szikrát, nyílt lángot és dohányzáshoz szükséges anyagokat az akkumulátortól.

FIGYELEM: Az akkumulátor pólusai, érintkezői és a kapcsolódó alkatrészek ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak **Az akkumulátor érintése után, mosson kezet.**

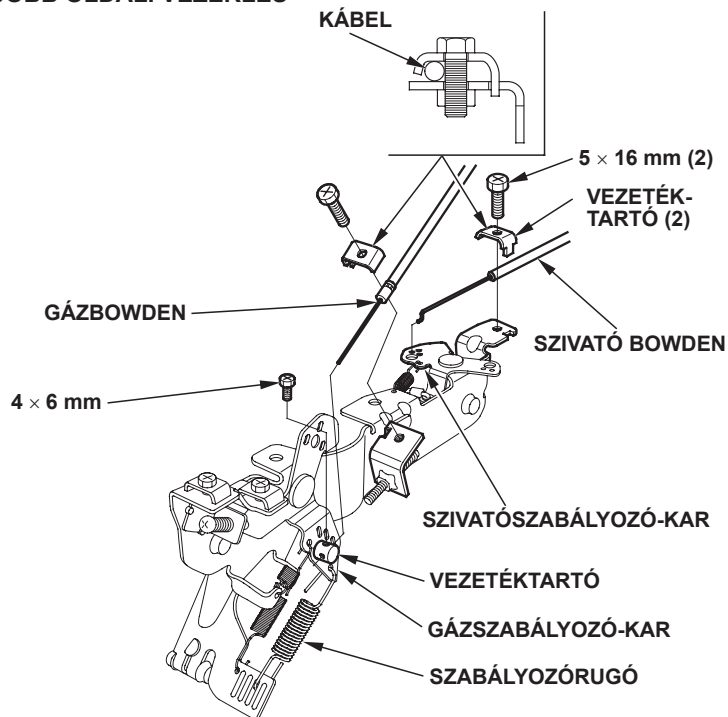
1. Csatlakoztassa a pozitív (+) kábelt az önindító-mágnesestekercs érintkezőjéhez az ábra szerint.
2. Kösse az akkumulátor negatív (–) kábelét egy motorrögzítő-csavarhoz, váz-csavarhoz vagy más jó motor-testelő csatlakozáshoz.
3. Kösse az akkumulátor pozitív (+) kábelét az akkumulátor pozitív (+) érintkezőhöz az ábra szerint.
4. Kösse az akkumulátor negatív (–) kábelét az akkumulátor negatív (–) érintkezőjéhez az ábra szerint.
5. Kenje be az érintkezőket és a kábelvégeket zsírral.



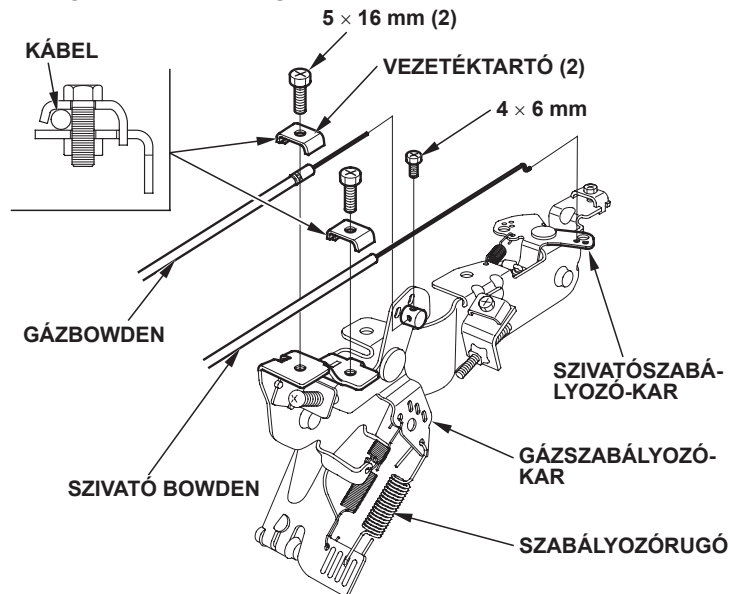
Távvezérlő mechanizmus

A fojtószelep- és szivató-vezérlőkarokat lyukakkal látták el, az opcionális kábelcsatlakoztatás érdekében. A következő ábrákon egy merev drótkábel illetve egy flexibilis, fonott drótkábel szerelésének példáját mutatjuk be.

JOBB OLDALI VEZÉRLÉS

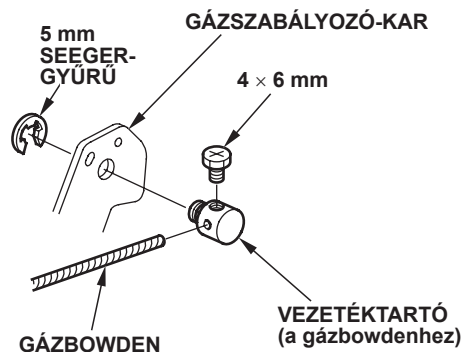


BAL OLDALI VEZÉRLÉS

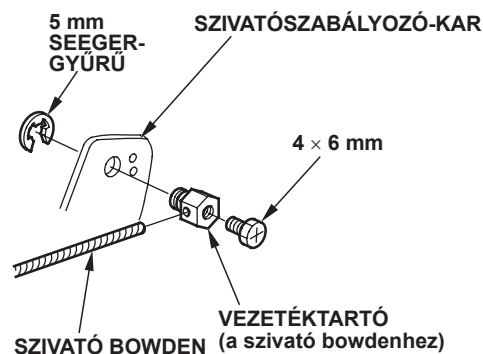


VEZETÉKTARTÓ

• Fojtószelep kábelhez



• Szivató kábelhez



Porlasztó módosításai nagy magasságban történő működtetéshez

Nagy tengerszint feletti magasságban a porlasztó gyárilag beállított levegő-üzemanyag keveréke túl dús. A teljesítmény csökken, és nő az üzemanyag-fogyasztás. A nagyon dús keverék esetén kormozódik a gyújtógyertya, és nehéz indítást okoz. Ha hosszabb időn keresztül a gyári hitelesítéstől eltérő magasságban működteti a járművet, akkor megnövekedhet a károsanyag-kibocsátás.

A nagy magasságban nyújtott teljesítmény javítható a porlasztó bizonyos átállításaival. Ha a motorját mindig 1500 méteres magasság felett működteti, a márkakereskedő szervizében végeztesse el ezt a porlasztó módosítást. Ha a porlasztó be van állítva a nagy magasságban történő használat követelményei szerint, akkor a motor károsanyag-kibocsátási szintje a jármű teljes élettartamában meg fog felelni az előírásoknak.

A motor teljesítménye még átállított porlasztóval is kb. 3,5 %-kal csökken a magasság növekedésével 300 méterenként. A magasság teljesítményre gyakorolt hatása nagyobb lesz, ha a porlasztó nincs átállítva.

MEGJEGYZÉS

Amikor a porlasztó módosítva van nagy magasságban való működésre, akkor a levegő-üzemanyag keverék túl szegény kis magasságban való működtetéshez. Módosított porlasztóval 1 500 méteres magasság alatti működtetés a motor túlmelegedését okozhatja, és komoly motorkárosodást okozhat. Kis magasságokban való használathoz, márkakereskedője szervizével állítsa vissza a porlasztó eredeti gyári beállítását.

Károsanyag kibocsátás forrása

Az égési folyamat szén-monoxidot, nitrogén-oxidokat és szénhidrogéneket termel. A szénhidrogének és a nitrogén-oxidok szabályozása nagyon fontos, mert bizonyos körülmények között, napfény hatására reakcióba lépnek és fotokémiai szmogot idéznek elő. A szén-monoxid nem ugyanígy viselkedik, de mérgező.

A Honda megfelelő levegő/üzemanyag arányokkal és károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerekkel dolgozik, hogy csökkentse a szénmonoxid, nitrogén-oxid és szénhidrogén kibocsátást. Továbbá a Honda olyan üzemanyagrendszert és vezérlési technológiákat használ, melyek csökkentik a kipárolgási kibocsátást.

Az Egyesült Államok, Kalifornia levegőtisztasági törvényei és Kanada környezetvédelmi előírásai

EPA, Kalifornia és Kanada szabályozása megkívánja minden gyártótól, hogy írásos útmutatást adjon, mely leírja a kibocsátást szabályozó rendszer működését és karbantartását.

A következő utasításokat és eljárásokat be kell tartani, hogy Honda motorja károsanyag-kibocsátását a kibocsátási szabványokon belül tarthassa.

Jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás

A kibocsátást szabályozó rendszer jogszerűtlen vagy szakszerűtlen átalakítása a törvényes határokon túl megnövelheti a károsanyag-kibocsátást. Többek között a következők útján valósulhat meg jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás:

- A szívó-, üzemanyag-ellátó vagy kipufogórendszer bármelyik részének leszerelése vagy átalakítása.
- A vezérlés összekapcsoló szerkezetének vagy a fordulatszám-szabályozás mechanizmusának megváltoztatása vagy kiiktatása, a motor tervezési paramétereken kívüli működtetésére.

Problémák, melyek befolyásolhatják a kibocsátást

Ha az alábbi hibajelenségeket tapasztalja, akkor márkakereskedő szervizével ellenőriztesse és javíttassa meg motorját.

- Nehéz indulás és indulás után lassulás.
- Egyenetlen alapjárat.
- Terhelés alatt gyújtáshiba vagy ellengyújtás.
- Utóégetés (ellengyújtás).
- Fekete kipufogó füst vagy magas üzemanyag-fogyasztás.

Cserealkatrészek

Az Ön Honda motorjának kibocsátás-szabályzó rendszerét úgy tervezték, készítették és hitelesítették, hogy megfeleljen az EPA, a kaliforniai szabványok (kaliforniai értékesítésre hitelesítve) és a kanadai környezetvédelmi előírások minősítésének. Javasoljuk, hogy csak eredeti Honda alkatrészeket használjon karbantartáskor. Ezek az eredeti tervezésű cserealkatrészek ugyanolyan szabványok alapján kerülnek legyártásra, mint az eredeti alkatrészek, így megbízhat teljesítményükben. Nem eredeti tervezésű és minőségű cserealkatrészek használata ronthatja a kibocsátást szabályozó rendszere hatékonyságát.

Az utángyártott alkatrész gyártója magára vállalja a felelősséget, hogy az alkatrész nem fogja károsan befolyásolni a kibocsátási teljesítményt. Az utángyártott alkatrész gyártója magára vállalja a felelősséget, hogy az alkatrész nem fogja károsan befolyásolni a kibocsátási teljesítményt.

Karbantartás

Kövesse a 7. oldalon található karbantartási ütemtervet. Ne felejtse el, ezen ütemterv feltételezi, hogy gépét az eredetileg tervezett célra használja. Hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti használat gyakoribb szervizelést igényel.

Légszennyezési index
(Kaliforniai értékesítésre hitelesítve)

A motorokra, amelyeket a California Air Resources Board követelményeinek tartósan megfelelő szintű károsanyag-kibocsátásra hitelesítettek, a motor légszennyezési indexét tartalmazó tájékoztató címke kerül.

Az oszlopos grafikon által, lehetőséget kívántunk nyújtani vásárlóinknak, hogy összehasonlítsák a forgalomban levő motorok kibocsátási teljesítményét. Minél alacsonyabb az index, annál kisebb a légszennyezés.

A tartósság ismertetése a motor kibocsátási jellemzőinek hosszú távon való fenntarthatóságáról ad tájékoztatást. A leíró meghatározás a motor kibocsátásvezérlő rendszerének hasznos élettartamát jelöli. További információkat lásd a *Károsanyag-kibocsátás* vezérlő rendszergaranciában.

Leíró időtartam-megjelölés	Alkalmazható károsanyag-kibocsátási élettartam időszak
Mérsékelt	50 óra (0–80 köbcentiig, ez utóbbit is beleértve) 125 óra (80 köbcentinél nagyobb)
Közepes	125 óra (0–80 köbcentiig, ez utóbbit is beleértve) 250 óra (80 köbcentinél nagyobb)
Kiterjesztett	300 óra (0–80 köbcentiig, ez utóbbit is beleértve) 500 óra (80 köbcentinél nagyobb) 1 000 óra (225 köbcenti és nagyobb)

Előírások

GX630 (QAF-típus)

Hosszúság × Szélesség × Magasság	405 × 410 × 438 mm
Száraz tömeg [súly]	44,4 kg
Motortípus	Négyütemű, felülszelepezt, kéthengeres (90°-os V-motor)
Hengerűrtartalom [Furat × Löket]	688,0 cm ³ 78,0 × 72,0 mm
Névleges teljesítmény (SAE J1349* szerint)	15,5 kW (21,1 LE) 3600 percnkénti fordulathál
Maximális névleges nyomaték (SAE J1349* szerint)	48,3 N·m (4,93 kgf·m) 2500 percnkénti fordulatszámánál
Motorolaj térfogata	Olajszűrő cseréje nélkül: 1,5 l Az olajszűrő cseréjével együtt: 1,7 l
Hűtőrendszer	Kényszer léghűtés
Gyújtási rendszer	CDI típusú mágnesgyújtás
PTO tengely forgása	Óramutató járásával ellentétes irányba

GX660 (TAF-típus)

Hosszúság × Szélesség × Magasság	429 × 450 × 438 mm
Száraz tömeg [súly]	45,3 kg
Motortípus	Négyütemű, felülszelepezt, kéthengeres (90°-os V-motor)
Hengerűrtartalom [Furat × Löket]	688,0 cm ³ [78,0 × 72,0 mm]
Névleges teljesítmény (SAE J1349* szerint)	16,0 kW (21,8 LE) 3600 percnkénti fordulathál
Maximális névleges nyomaték (SAE J1349* szerint)	48,3 N·m (4,93 kgf·m) 2500 percnkénti fordulatszámánál
Motorolaj térfogata	Olajszűrő cseréje nélkül: 1,5 l Olajszűrő cseréjével együtt: 1,7 l
Hűtőrendszer	Kényszer léghűtés
Gyújtási rendszer	CDI típusú mágnesgyújtás
PTO tengely forgása	Óramutató járásával ellentétes irányba

GX690 (TAF-típus)

Hosszúság × Szélesség × Magasság	429 × 450 × 438 mm
Száraz tömeg [súly]	45,3 kg
Motortípus	Négyütemű, felülszelepezt, kéthengeres (90°-os V-motor)
Hengerűrtartalom [Furat × Löket]	688,0 cm ³ [78,0 × 72,0 mm]
Névleges teljesítmény (SAE J1349* szerint)	16,5 kW (22,4 LE) 3600 percnkénti fordulathál
Maximális névleges nyomaték (SAE J1349* szerint)	48,3 N·m (4,93 kgf·m) 2500 percnkénti fordulathál
Motorolaj térfogata	Olajszűrő cseréje nélkül: 1,5 l Olajszűrő cseréjével együtt: 1,7 l
Hűtőrendszer	Kényszer léghűtés
Gyújtási rendszer	CDI típusú mágnesgyújtás
PTO tengely forgása	Óramutató járásával ellentétes irányba

* A jelen dokumentumban megadott teljesítmény a nettó teljesítmény, melyet egy prototípuson ellenőriztek az adott típusból és az SAE J1349 szabvány alapján mértek 3600 percnkénti fordulatszám (nettó teljesítmény) és 2500 ford./perc fordulatszám (Max, nettó teljesítmény). A tömeggyártásbeli motorok ettől az értéktől eltérhetnek. A végberendezésre szerelt motor kimenő teljesítménye számos tényező függvényében változhat, beleértve a fordulatszámot az adott alkalmazásnál, a környezeti viszonyokat, a karbantartást és egyéb változókat..

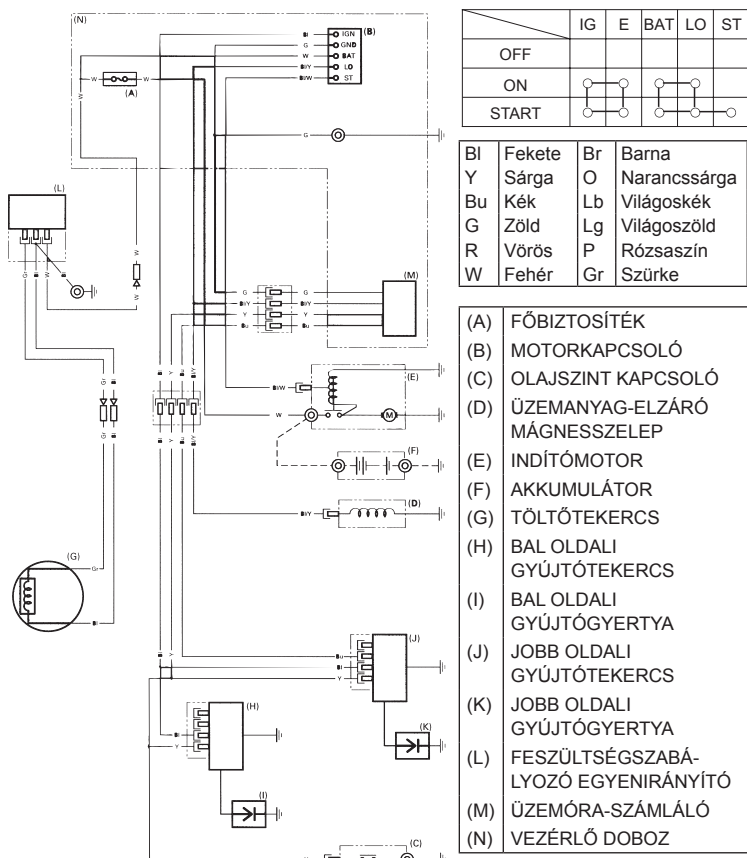
Beállítási műszaki jellemzők GX630/660/690

TÉTEL	ELŐÍRÁS	KARBANTARTÁS
Gyújtógyertya hézag	0,7–0,8 mm	Lásd 10. oldal
Alapjárat fordulat	1400 ± 150 ford/perc	Keressen fel egy hivatalos Honda márkakereskedést.
Szelephézag (hidegen)	SZÍVÓ: 0,08 ± 0,02 mm KIPUFOGÓ: 0,10 ± 0,02 mm	Keressen fel egy hivatalos Honda márkakereskedést.
Egyéb műszaki jellemzők	Egyéb beállításra nincs szükség.	

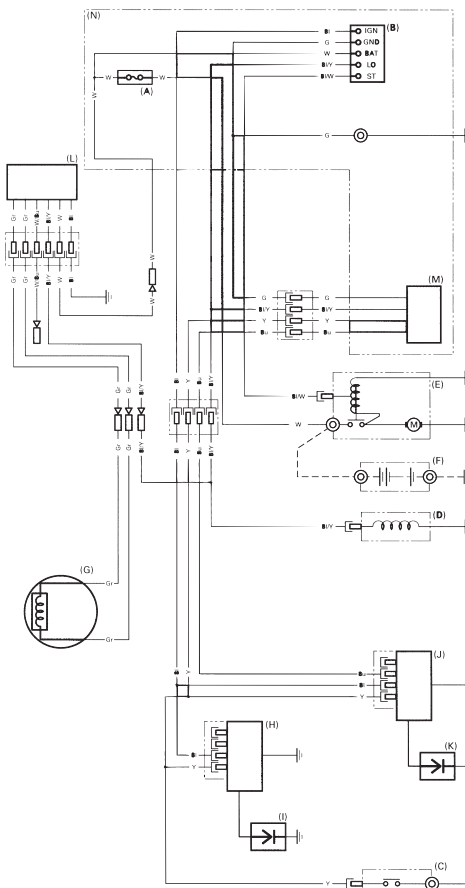
Gyórhívatóközlési információ

Üzemanyag	Ólmozatlan benzin (Lásd 7. oldal).	
	Egyesült Államok	Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
	Kivéve Egyesült Államok	91-es kísérleti oktánszám vagy nagyobb, 86-os oktánszám vagy nagyobb
Motorolaj	SAE 10W-30, API SJ vagy későbbi, általános használatra. Lásd 8. oldal.	
Gyújtógyertya	ZFR5F (NGK)	
Karbantartás	Minden használat előtt: • Ellenőrizze a motorolajszintet Lásd a 8. oldalt. • Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd a 9. oldalon.	
	Első 20 óra: • Motorolaj csere. Lásd a 8. oldalon.	
	Rákövetkező: Lásd a 7. oldalon a karbantartási ütemtervet.	

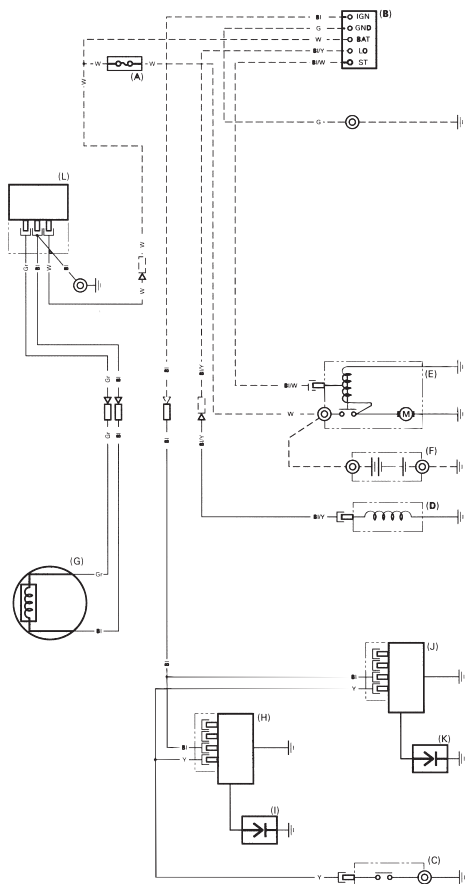
2,7 amperes töltőtekercs, vezérlő doboz típussal



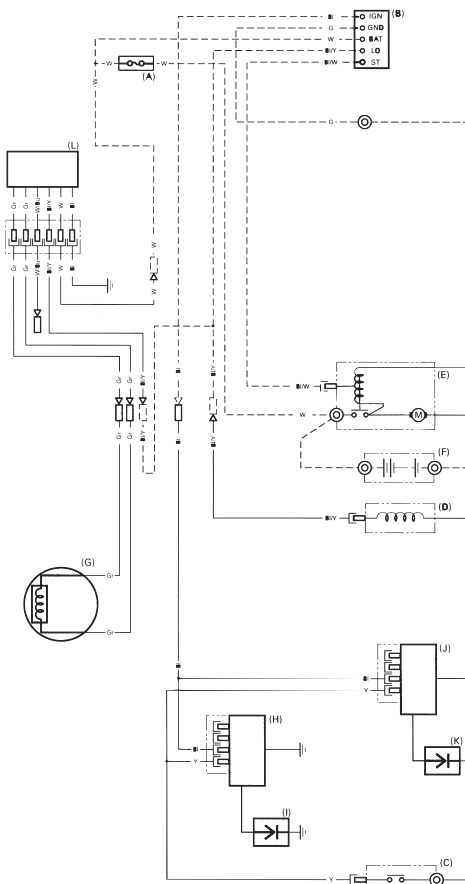
17 amperes töltőtekercs, vezérlő doboz típussal



2,7 amperes töltőtekercs, vezérlő doboz típus nélkül



17 amperes töltőtekercs, vezérlő doboz típus nélkül



VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ

GARANCIA ÉS FORGALMAZÓ/MÁRKAKERESKEDŐ ELÉRHETŐSÉGI INFORMÁCIÓK

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Látogassa meg honlapunkat: www.honda-engines.com

Kanada:

Hívja a (888) 9HONDA9 számot

vagy látogassa meg honlapunkat: www.honda.ca

Európai területen:

Látogassa meg honlapunkat: <http://www.honda-engines-eu.com>

Ausztrália:

Hívja a (03) 9270 1348 számot

vagy látogassa meg honlapunkat: www.hondampe.com.au

VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ

A márkakereskedő szervizének személyzete képzett szakemberekből áll. Bármely kérdésére választ kell tudniuk adni. Ha olyan problémával találkozunk, melyet megelégedésére márkakereskedője nem tud megoldani, akkor a márkakereskedés vezetésével beszélje meg a kérdést. A szervizvezető, az ügyvezető vagy a tulajdonos segítségére lehet. Majdnem minden probléma megoldható ilyen módon.

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselőt vezetése által hozott döntéssel, akkor vegye fel a kapcsolatot a Honda területi motor nagykereskedőjével.

Ha még mindig elégedetlen, miután beszélt a Területi motor nagykereskedővel, akkor az alábbi módon léphet érintkezésbe a Honda irodával.

Minden más terület:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselőt vezetése által hozott döntéssel, akkor vegye fel a kapcsolatot a Honda területi motor nagykereskedőjével.

《Honda iroda》

Amikor ír vagy telefonál, akkor adja meg ezt az információt:

- A berendezés gyártójának neve és a berendezéssel szerelt motor típusszáma
- Motor modell, motorszám és típus (lásd 14. oldal)
- Márkakereskedő neve, aki eladta önnek a motort
- A márkakereskedő neve, címe és a kapcsolattartó személy neve, aki szervizeli a motorját
- Vásárlás dátuma
- Az ön neve, címe és telefonszáma
- A probléma részletes leírása

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Telefon: (770) 497-6400, 8:30 am - 7:00 pm ET

Kanada:

Honda Canada, Inc.

Látogassa meg a www.honda.ca honlapot

címre vonatkozó információkért

Telefon: (888) 9HONDA9 Díjmentes

(888) 946-6329

Fax: (877) 939-0909 Díjmentes

Ausztrália:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. LTD.

1954 – 1956 Hume Highway

Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Fax: (03) 9270 1133

Európai területen:

Honda Europe NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Minden más terület:

Támogatásért kérjük, hogy lépjen érintkezésbe területének Honda nagykereskedőjével.

HONDA
The Power of Dreams

